

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

Melilla 17 شوال 1390

AÑO XI || Oficinas y Talleres: Sta. Bárbara, 2 || MELILLA Sábado 2 de Noviembre de 1912 || No se devuelven los originales || Núm. 3371

Protección á la Industria local

Sabido es que como consecuencia de la campaña del Rif á favor del movimiento á que forzosamente habia de dar lugar, vinieron á esta Plaza de la Península pequeños industriales que en los diferentes órdenes del trabajo montaron sus negocios.

La acumulación de fuerzas militares en la vecina zona, creó de momento grandes necesidades que la acción privada debía satisfacer y se multiplicaron talleres, depósitos y tiendas que tuvieron vida próspera por el instante.

Pero llegó un día en que alcanzada la tranquilidad en el campo por virtud de las operaciones llevadas á cabo, hubo de iniciarse la disminución del efectivo armado, y en el mismo momento las pequeñas industrias á que aludimos vieron en perspectiva días difíciles, porque desapareció la causa que les había dado origen. Aquella animación de otro tiempo, aquella actividad febril, no podían subsistir, porque eran obedientes á hechos extraordinarios y de aquí la inevitable crisis de hoy.

En la indicada época habia trabajo para los productores de la Península y para los que á Melilla llegaron; la cuantía de la demanda hacia vana la competencia y los proveedores del Ejército ocasionales nada tuvieron que temer de las grandes casas peninsulares que por contar con capitales considerables podían ofrecer mejores comodidades para el pago.

Ahora es distinto y está planteada la lucha entre los de aquí, ya establecidos de modo permanente, y los de allá.

En estas condiciones, los de casa solicitan protección para sus industrias, y tan natural demanda merece ciertamente ser tomada en cuenta y atendida dentro de lo posible, pues es natural que los intereses de que se trata y que representan no poco en el vivir actual de Melilla, sean en principio preferidos á los que tienen su arraigo en otras poblaciones españolas.

Ese sentir nuestro nos mueve á pedir la deseada protección, bien convencidos de que ha de hallar buena acogida en todas partes, aunque no se nos oculta que en determinados casos, por bueno que sea el propósito, habrá dificultades para convertirlo en realidad. La lucha económica y los reglamentos las oponen algunas veces insuperables.

Mas de todas suertes, confiemos en que se hará cuanto factible sea en favor de los industriales que á Melilla llegaron como auxiliares del Ejército.

MEMENTO

Oraciones subiendo del corazón que siente, á los labios que dicen, y flores que pasan de los vergeles á las tumbas para marchitarse gustosas sobre ellas, constituyen la fiesta triste de los muertos, su homenaje de inaborrable recuerdo.

En las iglesias y en los cementerios se elevan las preces al cielo, y cada familia tiene afanes por llevar á la tierra bendita, guardadora de los restos de los suyos, una muestra de afectuosa memoria.

Aquí en Melilla, el día de las ánimas trae al pensamiento las víctimas de las últimas campañas, el sacrificio glorioso de los que dieron la vida á la Patria.

De muchos, sus familiares están lejos, sus deudos no han podido hacer la personal visita al compuesto; pero para el sentimiento no hay distancias y esos muertos, además, no han estado solos, no podían estar solos; el vecindario en masa, con las autoridades á la cabeza, se ha encargado de representar á los ausentes, y para todos ha habido plegarias y fúnebres pompas.

Triste fiesta de los muertos; pero hermosa, grande, ya que es la ofrenda de amor de los que en el mundo estamos á los que murieron para empezar á vivir la eterna vida.

En el Cementerio de la Purísima

A las cuatro de la tarde es enorme la concurrencia en los patios del Cementerio de la Purísima Concepción, para rendir tributo á los deudos y amigos que duermen el sueño eterno en el sagrado recinto. El tránsito se hace imposible por las pequeñas avenidas, y precisa guardar turno para penetrar por la

estrecha puerta que dá acceso al tercer patio.

Rara es la tumba que no se halla adornada con coronas de flores naturales, de las que se ha hecho este año verdadero derroche. Los jardineros del Parque Hernández, que previsivamente habían plantado muchas parcelas para recolectar abundantes flores de la época, trabajaron desde el martes casi sin descanso, en la confección de guirnaldas, cruces y coronas, á fin de poder satisfacer los centenares de encargos que habían recibido.

La Junta de Arbitrios comisionó al Vocal señor Sánchez de la Graña, para que fuesen convenientemente atendidas las sepulturas generales y las particulares de los héroes de las campañas, tanto de Jefes como de soldados. Una cruz de gran tamaño, se alzaba sobre la tumba común. Los desheredados de la fortuna tenían también su recuerdo. El Municipio de Melilla, en representación de su vecindario, no les había olvidado. Junto á muchas sepulturas permanecieron casi todo el día los deudos más cercanos de los finados, orando por sus almas. Una mujer del pueblo, joven, de belleza marchita por el trabajo, llamó poderosamente nuestra atención; recostada sobre un pequeño y modesto mausoleo, anegada en llanto, reconcentrada en sus recuerdos, permanecía insensible á cuanto pasaba en torno suyo. Así llevaba, según nos dijeron, desde la mañana.

Tarea imposible es dar cuenta detallada de todas las manifestaciones de cariño y de piedad hechas á sus muertos por familiares y amigos. Recordando la neoropolis de la Purísima Concepción, se evocan nombres que vivirán eternamente por su heroísmo, y recuerdos inolvidables de los que aquí exhalaban el último suspiro.

El Capitán General señor García Aldave quiso que la guarnición rindiera el debido homenaje á los muertos en las campañas y ordenó que el Clero castrense entonara á las cinco de la tarde solemne responsorio, con asistencia de todos los Generales y Comisiones de los Cuarteles y Dependencias. Momentos antes habia precedido de igual modo, en todos los patios, el Clero parroquial.

Los capellanes castrenses á cuyo frente iba el Teniente Vicario señor Sanchez de la Graña, seguidos del Capitán General, y de los Generales Ramos, Jordana, López Palomo, Urziz, Cabello, Saiz-Pardo, Gutiérrez, y de gran número de Jefes y oficiales, cantaron respuestas ante las tumbas de los héroes de las campañas y en el mausoleo donde reposan los restos de los de 1893.

Numeroso público presenció el pladoso homenaje rendido á los que dieron su vida por la Patria.

El tercer patio abierto hace pocos meses, se llena de sepulturas y por desgracia no ha de transcurrir mucho tiempo sin que sea preciso pensar en nuevas ampliaciones ó en otro cementerio más alejado de la ciudad.

Al oscurecer se cerraron las puertas, volviendo á quedar solitaria la ciudad de la muerte, iluminada por las pálidas luces de faroles y bandoneos que la daban aspecto fantástico é imponente.

En la Segunda Caseta

El nuevo Cementerio construido por iniciativa de nuestro compañero señor Fernández de Castro, no fué tampoco olvidado por los Generales Aldave y Ramos. Los jardineros de Parque Hernández habían procedido á su adorno y así mismo al de las sepulturas próximas, cuyos restos descansarán en el interior del mausoleo.

Manos piadosas habían depositado otras coronas de flores, aparte las que pendían de la cruz central y de las columnas de la verja.

El capitán del tabo de Alhucemas señor Parache, oficial y suboficial del mismo, oídan solícitamente del singular cementerio, hablando ensañado la lengua de tierra que le une con la playa.

Durante la tarde fué muy visitado.

En las posiciones

Nador, Seluán, la Restinga, Hacho, Tauriart Zig, Izbafán é Yaznan tienen también cementerios provisionales, en los que reposan los restos de los soldados de la primera y segunda campaña.

Las fuerzas que guardan esas posiciones, rindieron á los héroes el debido homenaje, colocando sobre las tumbas flores, luces y coronas.

Capellanes castrenses dijeron respuestas, con asistencia de Generales, Jefes, oficiales y tropas, y de los vivanderos allí establecidos, muchos de los cuales tuvieron también su recuerdo para los finados.

Fueron actos éstos, sencillos y conmovedores.

La Inglesa

El dueño de este acreditado establecimiento, sin medir gastos ni sacrificios, acaba de introducir en el mismo grandes reformas en obsequio á numerosa clientela.

El local destinado á café ha sido decorado con arte y gusto exquisito, y la planta alta ha quedado habilitada como salón de billar con magnífica y moderna mesa de precisión. Hay también salones de trébito y de dominó, montados con toda clase de confort.

El servicio es esmerado, y el café que se sirve se confecciona con las tan acreditadas marcas moka, caracolillo y Puerto Rico, en partes iguales.

Probado y os convenceréis.

INFORMACIÓN ÁRABE

الحبار داخل
الهائلة المغربية

القصر لقد قام الضباط للقوات الاسبانية

بقولية بينا منددي لساعات البراج وفد

ومن قريب سيتم الاجتماع للمنددي

المذكور

الحبار من البر بعيد بالراحة وصار من

المؤكد اذالة الحديقة في الحلو وولي

الشريف وهذا كان يشغل هذا المركز

الجلالي الرجولي بموجب ارادة ورصى

الريسي وان ما قد نهب العمل الهد

كور سكان تككت اللبابل كان سببا لعزله

من وطبخته وفد من في مركزه الضابط

بحرن رامون نحاس والذي في نظرون

ايام ذليلة للسلافة هذه الوطنية نال محبة

السكان كما وقد كان سرور المسلمين

في هذا العزل والتنصيب نظيما لانهم

قد مروا وتحفظوا البرق الكابن في

الحكام

لقد ام الوبسولي شوخ وعدل الحلو

وهي الشريف للمحضر الى محله

افانته في ارسلا ولكن ام يجب

دوره الا قد ذليل من الحلو

باس البروات التي وصلت من العا

شكرون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الحاج المهدي العرابي

سى محمد الصوال

فواب سى هوار العجاري

الحاج احمد البلرمي

سى احمد بن الحاج الطمى بن

شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

صححة تعيد بتايب المجلس البلدي

وجامعة الاولى وفد كان ريس المجلس

خلقية السلطان وكنتال غر راود وكان

ذلك بحضور فنالح دول احبنا والما

نبا وانكذرا واما المجلس البلدي فهو

مراب من السيد:

أبي مرسى بن سماعيل

رابايل اسولوس

سالومون ابيالو

رعى ميهون ذنان

ردوين بن سهاون

حامويل مارسياو

الحاج الهادي راب

الحاج طهار بن الامين

سى حسنا الطاهاري

الحاج محمد بن صغور

سى الزاوي العوراني

سى محمد بن عبد المجيد بن

جلسون

سى الحاج المهدي العرابي

سى محمد الصوال

فواب سى هوار العجاري

الحاج احمد البلرمي

سى احمد بن الحاج الطمى بن

شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

جلسون

سى الهدي من شكرون

وعند انها الحولة قدم المحضر الثاني

el hermano político de la finada señor Serrano, los oficiales de Telégrafos señores Gomez, y Astigarraga, y nuestro Director.

A las puertas del Cementerio cantó un responso el Clero parroquial, y seguidamente se prosedió á dar sepultura al cadáver en el tercer patio, ante numeroso público.

Referamos á los señores Serrano, Marco y demás familia, la expresión de nuestro sentimiento por la irreparable pérdida que lloran.

En la madrugada de ayer dejó de existir en Lérida donde se encontraba, el bravo coronel de infantería retirado D. Luis de Mesa Benavente, padre de nuestro estimado amigo el empleado de esta Junta de Obras del Puerto, don Eduardo.

El finado, que residió muchos años en esta Plaza en donde era muy querido, tuvo en ella el mando del 4.º Regimiento de Afios, primero, y el de Melilla 2, después.

Enviamos á la familia, nuestro más sentido pésame.

ENTRE KABILAS

Continúan los disturbios

Las noticias que dimos en uno de nuestros números anteriores acerca de la rivalidad que ahora existe entre las kabilas del N. E. del Rif, se confirman.

La kabila de Beni-Uarlaguel, muy principalmente las gentes de la montaña, que vienen cobrando el barato, entre sus limitrofes desde la derrota del kaid Yialy Mouludí, kaid de Muley Mohammed (el Roghi), impusieron, por fuerza, una multa á sus vecinos los Beni Tuzin y Tensaman.

Estos, arruinados por la guerra que han sostenido en el Kert, debido á ser su territorio lugar de paso de los Beni-Uarlaguel, cuando venían sobre nuestras posiciones, se negaron á satisfacer la expresada multa, teniendo que defenderse á tiros de la agresión de que aquellos trataban de hacerles objeto.

Los santonos de las kabilas citadas, se esfuerzan en llevar la calma á los ánimos y en lograr la tranquilidad, sin gran resultado hasta el presente.

El pobre niño tenía tanta aflicción como sueno, pues cuando parecía que se tranquilizaba, se dormía por momentos.

El transeunte buscó al sereno y le dió cuenta de su hallazgo. Entones, el agente de la autoridad tomó á Enriquecito de la mano y recorrió la carretera del Buen Acuerdo, sin que fuera posible dar con la casa del niño.

Por más preguntas que se le dirigieron, no hubo manera de sacarle más datos, y ya se disponía el sereno á llevarle al Centro de Policía para que su jefe dispusiera lo que hubiera de hacerse, cuando otro transeunte que pasaba por la calle del Duque de Amadorar manifestó que conocía al chico y que su padre, apellidado Rabat, vivía en el Barrio Obrero.

En vista de esto que daba completa solución al asunto, Enriquecito fué tomado en brazos por el transeunte y restituido al hogar paterno, donde en aquellos momentos reinaba gran alarma, que cesó con la presencia del niño perdido y hallado en la calle.

DE INTERÉS LOCAL

Para vender artículos morunos en la posición militar de Cabo de Agas, y establecer un café moruno en dicho punto, ha sido autorizado el indígena H'oh Hamad Ben Abd-Allah.

Se ha extendido la correspondiente autorización á Salomón Isaac, Marcelino Nogales y Francisco Muñoz, para retirar del muelle las mercancías que en él tienen depositadas.

A D. Mardocheo Benhamou, se le ha concedido autorización para ocupar unos terrenos en la Playa de los Cárabos.

Por la superior autoridad de esta plaza, se ha accedido á lo que tenían solicitado los Cantineros de las posiciones avanzadas Juan Cortés, Diego González y Alonso Ruiz.

Véase en CUARTA PLANA

-----nuestro FOLLETIN

Vacunación obligatoria

Uno de nuestros redactores, que anteaer estuvo á bordo del vapor francés «Oasis», fundado en nuestra rada en escuela para Orán, presenció en dicho buque el estricto cumplimiento del decreto de vacunación prescrito por el Gobierno francés para cuantos moros hayan de entrar, por vía marítima, en los puertos argelinos.

Tan sabida debe ser esta prescripción por los indígenas, que á medida que por la escuela del buque llegaban á cubierta, sacaban de la chilaba su brazo derecho desnudo, y lo presentaban al médico del buque, quien provisto de una lanceta y un tubo de tinta, procedía á la eficaz y sencilla operación quirúrgica.

Los moros, una vez vacunados, se dirigían sonrientes hacia la proa del buque, dibujándose en sus rostros un gesto de incredulidad que bien pudiera traducirse en indiferencia.

Esta acertada medida de previsión, por parte de las autoridades francesas, nos hab'a mucho de lo que aquí nos queda por hacer en materia de higiene.

EN EL HIPODROMO

Visita de S. E.

El pasado jueves, á las fuerzas que tienen su cuartel en el Hipódromo, giró una visita de inspección el Excmo. señor Capitán General de esta Plaza don José García Aldave.

Llegó S. E. próximamente á las tres de la tarde, acompañado de los Excelentísimos Sres. Generales, Gobernador Sr. Ramos, del de E. M. Sr. Jordana y del de Ingenieros Sr. Urziz, con sus respectivos ayudantes.

Fué recibido por el Sr. Coronel de Cazadores de Alcañales don Mariano Prestamero, y los tenientes Coronales Sres. Fernandez Gatino, y Pérez Heroe, de los Regimientos de San Fernando y de Artillería, respectivamente, y toda la plana mayor de dichos Regimientos.

La banda del Regimiento de San Fernando tocó á su entrada y salda la marcha real y diversos pasodobles durante todo el tiempo que duró la visita. Fué esta muy minuciosa, recorriendo S. E. á las tropas de las tres armas allí alojadas, visitando los dormitorios, cuartos, y demás dependencias, quedando muy complacido, tanto del buen estado de policía de las tropas, como de la limpieza y orden de cuantas dependencias visitó, recibiendo sobre todo el señor Teniente coronel muchos felicitaciones por la obra que ha realizado en la ornamentación del paseo de entrada, que ofrece bellísimo aspecto, por los árboles y plantas de adorno colocados en las columnas del enrejado en artísticas mallas, bancos de hierro á ambos lados, garitas para los centinelas, puertas de hierro y los trabajos de la muralla que están así concluido; felicitación que hizo extensiva á los Jefes de los restantes Cuarteles.

Dres. Roncal y Bonet

ESPECIALISTAS

EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDO

Conde del Serrallo, 10, pral. deha.

Consulta de 1 á 4. 57

EN LA CALLE DE MIGUEL ZAZO

Un niño herido

Proximamente á las once de la mañana de ayer, ocurrió un sensible accidente en la calle de Miguel Zazo, del que resultó víctima una pobre criatura de tres años de edad, llamada Cecilio Silvestre Pérez, hijo de un sargento de artillería que habita en el número 9 de dicha calle.

El pequeño, que con otros niños, jugaba á la puerta de su casa, se vió de pronto arrastrado por las ruedas de un carro que avanzaba por dicha vía.

A los gritos de la víctima, acudió su abuelo Juan Pérez, que procedió en el acto á trasladarle al Paseo de Socorro, en donde el facultativo Sr. Fernández Salazar y el practicante Sr. Aranda, le asistieron de una contusión en el tercio superior del muslo izquierdo que fué calificada de pronóstico reservado.

Al volver el niño á su casa, y como se quejara de agudos dolores en el pié izquierdo, su madre le quitó el zapatico, viéndose entonces que padecía otra herida de no poca importancia en los dedos anular y medio.

Fué avisado un médico, que le prodigó sus cuidados.

Avisado el Juez de guardia, que lo era el capitán de Infantería D. Miguel Santa Cruz, dicho señor se trasladó á la calle de Miguel Zazo, dando comienzo á la instrucción del correspondiente sumario.

El carro pertenece á D. Pablo Arriaza, é iba conducido por Luis Fernández.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Consejo de Ministros

LA ENTRADA
Lo que dicen los ministros. La guerra en los Balcanes. Telegrama de Aldave. Reformas en Instrucción. El problema ferroviario. Los presupuestos

A las once de la mañana comenzaron a llegar los ministros a Gobernación, siendo los primeros en hacerlo los señores Canalejas y Luque.

Hablando con los periodistas, nos dijo el Presidente que venía de despachar con Su Majestad, a cuya firma había puesto un decreto convocando a elección parcial de un diputado por Orihuela, que tendrá lugar el día 24 del actual.

Refiriéndose a la guerra de los Balcanes, mostróse extrañado el señor Canalejas de las continuas derrotas sufridas por los turcos.

Estos—añadió—parece ser que se muestran inclinados a pedir la paz.

El General Luque nos comunicó haber recibido un telegrama del General Aldave, manifestándole que los indígenas de Beni-Urriguel, kabila cericana a Alhucemas, insisten en sus protestas de paz y de adhesión a España.

Esta actitud—agregó el ministro de la Guerra—es muy importante, por tratarse de la kabila más levantisca e inquieta del Rif.

El General Pidal se propugna plantear en el Consejo la cuestión de si los indultos concedidos por Guerra por delitos militares podrían hacerse extensivos al departamento de Marina.

El ministro de Gracia y Justicia nos manifestó que sometería al Consejo varios expedientes de indulto.

El de Instrucción Pública, señor Alba, llevaba varios expedientes de su ministerio y el proyecto de reorganización de la enseñanza con arreglo a las declaraciones hechas por él en Valladolid con motivo de la apertura del curso académico.

Nada trabajo—terminó—diciendo—para la firma de Su Majestad.

El señor Villanueva era portador de un decreto declarando de utilidad pública para los efectos de expropiación forzosa los trabajos hidrográficos y forestales de la quinta sección del río Segre.

Preguntado acerca de la cuestión ferroviaria, contestó lo siguiente:

«El asunto marcha bien en todas las líneas. Ya se ha visto cómo terminó, incluido en la del Sur los más levantiscos se han sometido al escalón y los huelguistas que quedaron sin trabajo van cubriendo las vacantes que ocurren.»

«En cuanto a las medidas legislativas tomadas, la cuestión está como debe estar; y no quiero decir más por mi cuenta, no sea que parezca fantasía.»

«Pero ya han visto ustedes—agregó—lo dicho por Ribalta: que la huelga fué un fracaso.»

«Entimo que hay en el país elementos que, atendidos con cuidado, harán que las huelgas no fuesen temibles, aún siendo de carácter general.»

El ministro de Hacienda, al ser interrogado, nos manifestó que no llevaba ningún asunto para despachar. Y añadió: Me someteré a lo que traten mis compañeros, que será la liquidación de asuntos. Yo poco puedo decir; los presupuestos marchan bien y supongo que para fin de mes quedarán aprobados. Luego se presentarán proyectos, ya preparados, de varios departamentos.

El señor García Prieto, que llegó a las doce y media, se limitó a indicarnos que el Consejo terminaría a las cuatro y media de la tarde.

A LA SALIDA

Las relaciones de Barrozo. Los asuntos tratados. Larga tarea

Terminó las seis de la tarde cuando ha terminado el Consejo de Ministros, cuya larga duración se nos había anticipado desde ayer.

El ministro de la Gobernación nos ha recibido inmediatamente, manifestándonos que él nos haría un relato de lo ocurrido en el Consejo.

Empezó diciéndonos que habían dedicado una hora a almorzar.

Después se ha reunido el Consejo, como ustedes han visto, y ha sido muy largo, como se presumía, pues había mucha tela cosida y muy distintos asuntos que tratar.

Como siempre andamos faltos de tiempo, por la necesidad de acudir a las sesiones del Parlamento, era preciso que hoy lo aprovecháramos bien, puesto que era día festivo.

No será necesario que diga que se ha hablado de todos los asuntos que actualmente se hallan en tramitación en las Cortes, y también de los que tiene el Gobierno en preparación.

Se han cambiado impresiones con toda amplitud y detenimiento sobre la política general, examinándose las cuestiones financieras, los asuntos referentes a obras públicas y los que hacen relación a la cuestión ferroviaria.

El asunto de las mancomunidades ha sido igualmente objeto de la atención de los Ministros, y puedo afirmar que en la reunión ha reinado una perfecta unanimidad de criterio, tanto que los asuntos de Hacienda han quedado ultimados.

El presupuesto de liquidación. Todos los Ministros. Armonía. Cuestiones municipales

El ministro de Hacienda—ha continuado diciendo el señor Barrozo—ha dado lectura a ciertos datos relacionados con el presupuesto llamado de liquidación, pues ellos eran necesarios para que pudiéramos formar un juicio acertado, y repito que tanto en lo que toca a ese presupuesto como en general a toda la política económica nacional, ha habido completa conformidad, a pesar de que todos los Ministros han hecho uso de la palabra para consignar las

observaciones que se les ocurrían, pues el mayor deseo del Gobierno es hacer una obra sincera y que responda a la realidad.

Un periodista ha preguntado al ministro:—¿Y cuáles son los acuerdos tomados en esta materia económica?

—Acuerdos, ninguno, pues no se trataba de eso, sino de estudiar los asuntos en términos de generalidad. Por lo tanto, nada más puedo decirles acerca de esto.

También hemos tratado de asuntos municipales, y de modo especial de la cuestión del pavimento. Sobre esto si se han adoptado acuerdos de los que se espera una ejecución inmediata.

Los asuntos importantes. Actitud transigente. El Tratado con Francia. La publicidad

El señor Barrozo, refiriéndose al proyecto ferroviario y al de las mancomunidades provinciales, ha insistido en que aunque otra cosa se hubiera anunciado por alguno, es lo cierto que los consejeros han dado muestras de unanimidad en sus resoluciones.

El Gobierno, tanto en uno como en otro proyecto, desea hallar soluciones que den satisfacción a los intereses encontrados.

El ministro de Estado ha llevado al Consejo el articulado del convenio con Francia; pero el señor Barrozo nos ha dicho que por ahora no es posible hacerlo público a causa de que los Gobiernos de Francia y España están de acuerdo en que la publicidad tenga lugar el mismo día en los Parlamentos de París y de Madrid.

El señor Barrozo cree que el día 4 del actual será ya conocido el texto del Tratado.

Por último, ha expuesto el señor Barrozo que el ministro de Instrucción Pública ha dado cuenta de su proyecto de reforma de la enseñanza primaria y de la normal.

La guerra en los Balcanes

El Gobierno turco. Inmensa sensación. La paz

Dicen de Constantinopoli que a consecuencia de las gravísimas noticias que se reciben del teatro de la guerra, el Presidente del Consejo Kiamí Pachá convocó la madrugada última a sus compañeros de Gobierno a un Consejo extraordinario.

La noticia de tan inopinada reunión, circuló con rapidez en la capital, y al Palacio donde se iba a celebrar el Consejo público y los periodistas extranjeros.

La muchedumbre daba muestras de impaciencia por conocer el tratado, pero se vieron defraudados sus esperanzas al salir los ministros y no facilitar nota alguna.

No obstante esto, se asegura que el Gobierno adoptó el acuerdo de pedir la paz.

Telegrama de Reuter

Esta Agencia internacional ha recibido un despacho de su corresponsal especial en Constantinopoli, confirmando los rumores de paz inminente.

Dice el periodista que antes de 24 horas la pedirá Turquía para que inmediatamente cesen las hostilidades antes de que empiece su situación.

Derrota confirmada

La Legación de Bulgaria en París, ha confirmado oficialmente el haber sido derrotados los turcos en Lule Burgaz.

El ejército búlgaro ocupa a los enemigos, que huyen, presa de inmensa pánico, abandonando cañones y municiones. También se han apoderado los vencedores de numerosas banderas.

Las pérdidas de éstos son insignificantes, comparadas con las de los turcos, que fueron tremendas.

No cabe ya duda sobre la importancia de la última derrota de los otomanos, la cual debe haber motivado la supuesta decisión del Gobierno turco.

Barbarie de los vencedores. Cristianos degollados

Al retirarse los turcos después de la derrota, fueron incendiando los pueblos que encontraban a su paso y cometiendo en ellos todo género de tropelías.

Los cristianos han sido víctimas de su furor. La soldadesca penetraba en sus casas, degollándolos traicioneramente, sin excluir a las mujeres ni a los niños.

Estas noticias han producido indignación en todas partes, y principalmente en el campo enemigo, pues sus obligados dieron muestras de gran humanidad y respeto al derecho de gentes.

Ordenes de fusilamientos

Por consecuencia de las informaciones que se ha practicado el Gobierno turco para deducir las responsabilidades cometidas en la derrota de Kirklisse, el ministro de la Guerra, Generalísimo del Ejército, ha ordenado el fusilamiento de doscientos soldados.

Bombardeo. Desembarco

Telegrafían de Constantinopoli que la flota turca ha bombardeado nuevamente los puertos búlgaros de Varna y Burgas, consiguiendo, tras obstinada resistencia, efectuar un desembarco.

Derrota búlgara?

Otro despacho del mismo origen, que debe ser acogido con reserva, participa que los búlgaros han sido derrotados en Mustafá Pachá, sufriendo tres mil bajas. No se dan detalles de la acción.

La escuadra griega. Vapor confiscado

Los contrabanderos griegos han detenido a la salida del estrecho de los

Dardanelos al pallebot francés «Senechal», que se dirigía a Smirna y había salido de Constantinopoli.

El barco fué registrado minuciosamente, encontrándose en sus bodegas contrabando de guerra.

Los mismos contrabanderos han embargado, por idénticas causas, al vapor belga «Benny» con el cargamento.

Parece que es muy activo el contrabando en el mar Egeo.

El Generalísimo, prisionero? Otra versión

La Prensa extranjera acoge hoy una noticia que de confirmarse tendría enorme trascendencia.

Se asegura que Nazim Pachá, Generalísimo del ejército turco, ha sido hecho prisionero por los búlgaros.

Otros informes dicen que apesadumbrado por las continuas derrotas que sufre su ejército, se suicidó.

El sitio de Andrinópolis

Continúa el sitio de Andrinópolis, habiendo logrado los sitiadores cerrar completamente el cerco, imposibilitando todo auxilio del exterior.

En la ciudad se han refugiado cien mil musulmanes de los alrededores. La situación es desesperada, porque escasean los víveres.

Las baterías búlgaras disparan continuamente, causando grandes destrozos. La guarnición ha hecho varias salidas, siendo siempre rechazada con grandes pérdidas.

Cortando la retirada

El Estado Mayor búlgaro prosigue el movimiento que iniciara para cortar la retirada de las tropas turcas y sus comunicaciones con Constantinopoli.

En rápido avance han ocupado magníficas posiciones, creyéndose que de un momento a otro lograrán realizar su objetivo.

La intervención europea

Dicen de Londres, que los embajadores de las grandes Potencias continúan tratando de la cuestión de la guerra.

Se observa que el criterio de los diplomáticos ha sufrido una modificación respecto a las compensaciones que los aliados balcánicos pudieran pedir a Turquía.

Las grandes Potencias solo esperan para intervenir, que se libere una batalla decisiva.

Petición a la Sublime Puerta

En Constantinopoli han celebrado una reunión los embajadores de las Potencias, acordando pedir a sus Gobiernos el envío de fuerzas navales, y al Gobierno turco que permita entren por los Dardanelos las escuadras extranjeras con objeto de garantizar los intereses de sus respectivos súbditos.

Lo que dicen los griegos

Se sabe por despachos de Atenas que los griegos no aceptarían la paz mientras no entren en Salónica, objetivo de sus operaciones.

La seguridad en Constantinopoli. Nuevo bando. Los refugiados

Se ha promulgado un nuevo bando en Constantinopoli haciendo más riguroso el estado de sitio.

Después de las diez de la noche, no se permite la circulación de transeúntes ni de carruajes, y se cierran cafés y teatros.

La orden es tan rigurosa, que para llamar al médico ó para adquirir medicinas en las farmacias, se necesita un permiso especial de la Policía.

La población comienza a dar muestras de malestar contra el Gobierno.

Por las calles vagan grandes núcleos de mujeres, niños y ancianos procedentes de la Rumelia, que se han refugiado en la capital del Imperio.

El Gobierno, considerando infundados los temores que manifiestan al huir de sus hogares, trata de obligarles a que regresen a sus a deas.

La oscuridad que se ejerce, postal y telegráfica, es severísima, no autorizándose otros despachos que los que convienen al Gobierno.

Operaciones de los servicios

El primer ejército serbio se ha apoderado de la ciudad de Vutshina, situada entre Prichtina Mitrovitz, donde se halla la tumba del Sultán Murad.

Los vencedores han montado una guardia de honor.

Se ha hecho el recuento del material de guerra perdido por los turcos en la batalla de Kumanovo, que asciende a 18 cañones, 10 ametralladoras y 19 vagones de municiones.

En Plozhina fueron también muy importantes las pérdidas de material.

El Convenio con Francia

Cotejo de los textos. El libro amarillo. Don Alfonso a París. Combinación diplomática. Buena impresión

Recibense despachos de la capital de Francia, participando que el Presidente del Consejo de Ministros y nuestro Embajador, señor Pérez Caballero, se han dedicado hoy al cotejo de los textos español y francés del Tratado, que en breve será hecho público.

También se sabe que se trabaja en la selección de documentos para el libro amarillo de Francia acerca de Marruecos, el cual será muy completo.

Se anuncia como cosa decidida el viaje de Su Majestad el Rey a París.

Antes de la visita de don Alfonso, se hará la anunciada combinación diplomática, y se afirma que el señor Pérez Caballero no estará ya en la Embajada de París cuando llegue el Rey.

Se barajan nombres para su sustitución, indicándose a los señores Villaurrutia y conde de la Viñaza.

En París han producido buen efecto las afirmaciones del doctor Maestre acerca de Francia, y la Prensa dice que se felicita de que se haya deshecho la leyenda de que aquella nación laboraba contra España en la zona marroquí.

La Prensa

El imperialista

Titula su editorial «La actitud de Montero», y dice:

«Mala comisión lleva a Barcelona el señor Franco Rodríguez si, como se asegura, le han sido refundadas por Canalejas las cartas credenciales que le acreditan como embajador cerca de Cambó y de la Liga regionalista para tratar del asunto de las Mancomunidades.»

«La Epoca» ha dicho que existe una fórmula, mediante la cual, están en camino de desaparecer las dificultades que el señor Montero Ríos opone a la aprobación del proyecto. Pero podemos asegurar que no puede ser cierta la misión que se atribuye al señor Franco Rodríguez, porque el Presidente del Senado se muestra irreductible.

«Son tantas—sigue diciendo—y de tal monta las modificaciones que habría de sufrir el proyecto para que Montero Ríos depusiera su actitud, que implicarían para el proyecto de Mancomunidades lo que le ha ocurrido al de los ferroviarios.»

«Hasta después del Consejo de hoy, no comunicará el señor Canalejas al Presidente de la Alta Cámara su resolución.»

«Termina el articulista diciendo: «El momento político es árduo y está erizado de dificultades por los yerros del señor Canalejas, que son de verdadera personalidad. Y no crea el Presidente del Consejo que detrás de las equivocaciones queda indemne el partido liberal é intacta su responsabilidad; ni crea tampoco el señor Canalejas que tiene derecho a lanzar por la misma ventana sus convicciones y las del partido que circunstancialmente regenta.»

El liberal

Este diario publica un artículo censurando que para arrear en el Congreso en votación ordinaria el crédito de 28 millones para Gaor a.

«No nos explicamos—dice—cómo el señor Navarro Reverter tiene tantas rigideces en otros presupuestos parciales y hasta las anuncia en lo que afecta al de la Guerra, si al cabo ha de salir por la puerta falsa y cantando bajito.»

La Epoca

En un artículo que dedica a las cuestiones marroquíes, consigna que es un error muy grande el creer que las potencias se han desentendido por completo del problema de Marruecos.

Añade que como son varias las que tienen intereses en el Imperio, nadie puede extrañarse de que sigan con gran atención la marcha de los sucesos, sobre todo en lo que se refiere a la situación de T-nger.

Por esto—termina—han de continuar las negociaciones entre Inglaterra y Francia, habiendo además otros problemas de carácter económico que preocupan a distintos países, por lo que acaso se prolonguen las conversaciones diplomáticas.

Algarrobas 16 pesetas los 100 kgs. Almacén de vinos de Blanco Soler, al lado de los baños el «Recreo.»

Noticias varias

El descuento de los empleados

El Gobierno, según noticias autorizadas, se propone suprimir el descuento a todos los funcionarios del Estado que disfruten sueldos inferiores a dos mil pesetas.

Los Cementerios

Ha sido el día de hoy en Madrid de verdadera primavera, luciendo sol espléndido.

Todos los cementerios se han visto muy concurridos, verificándose las tradicionales meriendas en las inmediaciones.

En el cementerio del Este, lucían blandos y de los héroes de la guerra de Cuba, Vara de Rey, Santocildes, Las Morenas y Eloy González.

Algunas sepulturas se hallaban artísticamente adornadas.

El General Ampudia

La oficialidad del Regimiento de Villarrobledo, Cuerpo que mandó el General Ampudia, ha regalado a un antiguo jefe un valioso y artístico sable de honor.

Los propósitos de don Jaime

Noticia desmentida

El diario astóllico «El Correo Español» desmiente categóricamente que D. Jaime «brigue propósitos de desprenderse de la propiedad de esta publicación.»

Don Jaime—dice, el diario—está completamente identificado con los de esta casa y por lo tanto sus murmuraciones de las gentes todo lo que se dice en contrario.

Disgustos entre los jaimistas. El pleito de la jefatura

«La Tribuna» dice que muy pronto se producirá dentro del partido jaimista algunos disgustos por los diferentes criterios que reinan al apreciar las nuevas doctrinas del pretendiente.

Dice también que entre los primates del partido reina gran discrepancia por no estar conformes en aceptar la jefatura de Felú.

Frente a los discursos, agrega, que se pondrá el elocuente diputado señor Vazquez Mella.

En términos muy misteriosos manifiesta que todos estos asuntos se ventilarán próximamente en ocasión de un viaje que vá a efectuar a España cierta persona de estirpe real.

Dá por seguro que el señor Vazquez Mella ha escrito una carta al señor Felú, rompiendo con él las relaciones particulares y diciéndole que a pesar de sus años es un soldado bisoño.

Termina la carta exponiendo que la jefatura la debe haber sorprendido la buena fe de dos moribundos: Barrio y Mier y don Carlos.

Don Jaime ha llamado a París al señor Liorens, el cual marchará a la capital de Francia el próximo domingo.

LA SAMARITANA

Temporada de Invierno

Gran variedad en géneros de punto, abriguito, Astrakan lana y «Pirineos», chales, toquillas, echarpes.

MANTAS LANA Y ALGODON 31 Impermeables y paraguas

CONSULTORIO

MÉDICO QUIRÚRGICO

Dres. Rodríguez García y Serrada

De 2 1/2 a 4, enfermedades del pecho. De 4 a 5, aparato digestivo.

Aplicación del 808 en inyección intravenosa.—Vacunación y revacunación.

Conde del Serrallo, 5, pral. decha. 58

Notas políticas

Montero Ríos y las mancomunidades

Se dice en los círculos políticos que D. Eugenio Montero Ríos exige para darle su asentimiento a la ley de mancomunidades, que esta sea puramente temporal, conservando al Gobierno en todo momento facultad para disolución.

También pide que no quede en la nueva ley la parte referente a las delegaciones.

Aislamiento de D. Eugenio que en cada provincia no sea materia de mancomunidades, que las funciones administrativas reconocidas a las diputaciones en la ley provincial vigente.

Confidencia. Asunto de lazo

Los diputados a Cortes marroquíes por Madrid han visitado hoy al presidente del Consejo celebrando una larga conferencia, en la que se dio trato de un asunto muy delicado y que es difícil llevar al parlamento próximamente.

Ministros de viaje

El ministro de la Guerra ha marchado esta noche a Alhama, donde pasará dos días con su familia.

El General Pidal ha salido para San Fernando con igual objeto; y el señor Alba ha ido en el expreso a Valladolid.

Expedientes aprobados

En el Consejo de Ministros han sido aprobados los siguientes expedientes: Uno del ministro de la Guerra, para arrendamiento de locales en Las Palmas (Canarias), los cuales servirán de alojamiento al escuadrón de Cazadores de la Gran Canaria.

De Fomento, uno sobre aprobación de subvastas para caminos vecinales en las provincias de Oviedo y Valencia.

De Hacienda, sobre concesión de un crédito de 1.110.577 pesetas.

De Marina, un expediente sobre aplicación del producto de la venta del Di que de Mahón.

Expectación de ferretería

A juzgar por lo que esta tarde se da en el salón de conferencias y en los círculos políticos, las referencias que del Consejo ha dado el ministro de la Gobernación han satisfecho muy poco, pues según ellos no se ha concretado nada, de suerte que la realidad no ha correspondido a la expectativa.

Valencia

El licenciamiento. Visitando los Cementerios.

Hoy han marchado a sus casas 285 soldados de Guadalupe, por el ferrocarril Central de Aragón.

Mañana marcharán otros tantos del Regimiento de Otrava.

El licenciamiento ha sido acogido con entusiasmo.

El día ha sido espléndido, lo que ha contribuido a que sea mucho mayor que en años anteriores, la concurrencia a los cementerios.

El globo «Montaña»

En las proximidades de Liria aterrizó felizmente el globo «Montaña», que había salido la madrugada última del campo de aviación de los Cuatro Vientos.

Iba pilotado por el capitán Jimenez Milles.

Vigo

Miñes lusitanos. Los colegios de Bélgica

Ha llegado el jesuita Padre Bss, antiguo profesor del Colegio portugués de Caspolita, con objeto de recoger en nuestra niñes lusitanas, traídas aquí por sus familias para conducirlos al colegio de Bruselas.

En este mismo centro se hallan ya otros treinta. Los Padres de la Compañía de Jesús tienen en Bélgica, además de este Colegio otros dos, exclusivamente para la instrucción de jóvenes portugueses.

Bilbao

¿A la huelga general? Etervencencia

En el Centro de Sociedades obreras reina gran efervescencia. Es probable que se declaren en huelga todos los oficios, incluso los trabajadores del muelle.

La Federación general de Sociedades obreras se ha puesto en comunicación con todos los centros obreros de esta capital, al objeto de ir a la huelga general el mismo día en todos los oficios.

Los jaimistas y sus muertos

Los partidarios de D. Jaime han ido en manifestación al cementerio para depositar una corona sobre la tumba de Merquiano Pérez, que pereció en la colisión con los radicales.

En el cementerio de Begoña dedican otras a los muertos por consecuencia de los sucesos de Eibar, y en el de Santaros rindieron también homenaje ante la de Roda.

En estas manifestaciones no ha habido desagradables incidentes que lamentar.

Orense

Extranjero

Portugal

Sesión tumultuosa en Oporto. Doscientos detenidos.

La sesión municipal celebrada ayer en la ciudad de Oporto, fué en extremo tumultuosa.

Por tres veces fué interrumpida por las manifestaciones de hostilidad del público que llenaba las tribunas.

El Alcalde, ante las proporciones del escándalo, que amenazaba degenerar en reyertas, ordenó la prisión de los doscientos sujetos que ocupaban las tribunas.

Se les condujo a la cárcel con escolta de Infantería y Caballería, seguidos de centenares de personas que daban vivas a la República.

Después las tribunas continuó la sesión tranquilamente. Los detenidos fueron libertados más tarde.

Egipto

Manifestaciones en el Cairo. Vicecónsul agredido.

En el Cairo han ocurrido graves disturbios provocados por unos cuantos agitadores turcos.

En diversos puntos de la capital se organizaron manifestaciones tumultuosas, que recorrieron la población dando gritos ensordecedores y lanzando piedras contra los extranjeros.

El vicecónsul alemán, que regresaba a su domicilio en coche, fué también agredido, sin consecuencias; únicamente el vehículo sufrió graves desperfectos.

Las autoridades adoptaron energicas medidas para reprimir el tumulto.

Italia

Envío de hombres. Comisión de límites.

Por disposición del Gobierno italiano han embarcado gran número de obreros de oficio, que tenía pedidos con urgencia el General Bagni.

El jefe de las fuerzas expedicionarias solicita así mismo el nombramiento de una Comisión para que fije los límites entre la Regencia de Túnez y la Tripolitania. Todo está preparado para llevar a cabo esta operación en el más breve tiempo.

SECCION OFICIAL

JUNTA DE ARBITRIOS

EDICTOS

El General Presidente de la Junta de Arbitrios.

Hago saber: Que, por abandono de algunos vecinos que habitan en la calle por donde pasa el Cauce del Polígono, pueden irrogarse serios perjuicios a muchos comerciantes y vecinos de la plaza especialmente los establecidos en la parte alta del barrio de la Reina Victoria; pues aquellos, dejan objetos en la vía pública, que en caso de lluvia fuerte, son arrastrados hacia la alcantarilla que pasa por la calle del General Chacel y la obstruyen, como lo comprueba el hecho de haberse encontrado en el interior de la citada alcantarilla, dos barriles de madera al tratar de limpiarla.

En su consecuencia impondré una multa de 25 pesetas a los habitantes de esta plaza que dejen objetos en la vía pública extremando más el rigor si aquellos se encuentran en las inmediaciones del referido Cauce por lo graves perjuicios que pueden ocasionar.

Melilla 30 de Octubre de 1912.—Ramos.

El General Presidente de la Junta de Arbitrios.

Hago saber: Que con motivo de haberse presentado en esta Plaza varios casos de viruela, he creído conveniente recordar a los vecinos de la misma, el deber en que están de vacunarse ó revacunarse si a juicio del médico necesitan de ello.

En su consecuencia, esta Junta ha establecido tres centros de vacunación donde se practicarán gratuitamente dichas operaciones a cuantos lo necesiten en las horas que a continuación se indican.

Puesto de Socorro todos los días de 8 a 18.

En los Consultorios médicos del Barrio Real-Calle 18 de Julio número 7 y barrio del Hipódromo calle del General Topete, de 8 a 12.

Los contraventores de esta disposición serán castigados con la multa de 5 a 25 pesetas con arreglo a lo prevenido en los números 3.º y 9.º del artículo 597 del Código penal; cuya sanción les será impuesta por la autoridad correspondiente.

Melilla 30 de Octubre de 1912.—Ramos.

ANUNCIO

Debiendo esta Junta adquirir material quirúrgico para el Puesto de Socorro, los que deseen facilitarlo se servirán presentar antes del día 10 de Noviembre próximo, proposición escrita expresando el precio de dicho material y entregándola en la Secretaría de esta Junta, donde podrán consultar la relación del que se va a adquirir.

Melilla 30 de Octubre de 1912.—El General Presidente, Ramos

Debiendo esta Junta adquirir 325 metros cúbicos de grava para el afirmado de una calle del barrio del Hipódromo, los que deseen suministrarla se servirán presentar proposición en la oficina de Obras de esta Junta antes del día 10 de Noviembre próximo.

Dicha grava habrá de extenderse luego en la cara de la carretera el mismo que la suministrara, debiendo observar las reglas siguientes:

Primera.—La piedra empleada será el canto rodado machacado fuera de la caja hasta el tamaño máximo de ocho centímetros para la capa inferior del afirmado y de cinco centímetros para la superior.

Segunda.—Estas dos clases de grava se picarán y apilarán a los costados de la carretera, en condiciones de ser fácilmente reconocidas por el Ingeniero, el cual autorizará el tendido de ella si reúne las condiciones de calidad y tamaño ya dichos.

Tercera.—El espesor del afirmado será de 30 centímetros en el centro y 20 en las mordientes, procurando extender con uniformidad las dos capas de grava antes citadas, pues de esta operación depende la duración que se haga para la liquidación.

Cuarta.—El destinatario quedará obligado a cumplir cuantas órdenes reciba del Ingeniero respecto a la ejecución de este trabajo.

Melilla 31 de Octubre de 1912.—RAMOS,

¡Oh la moda...!

Alfileros que hacen pupa

Hasta ahora, los melillenses estuvieron libres de los peligros que constituyen esos enormes alfileres con que las señoras acostumbra a sujetarse el sombrero. El Pontone impedía llevarlo a nuestras damas.

Actualmente, las cosas han cambiado mucho por lo que respecta al uso del «chapeau». Las numerosas artistas de todas clases que por aquí desfilan, son muy aficionadas a tocarse con sombreros, mas ó menos elegantes, pero todos de proporciones colosales, que prenden en el cabello por medio de alfileres de gruesa cabeza y de afilada punta.

Uno de estos poco faltó para que anteayer le saltara el ojo izquierdo al joven Juan Mena.

La «agresión» tuvo lugar en la calle de Chacel, y la simpática «agresora», al percibirse de lo ocurrido, pidió a su «víctima» mil perdones, y desapareció por la Plaza de España.

Juan Mena resultó con un arañazo, de dos centímetros de extensión, en el parietal izquierdo.

Es lo que dijo Juan Mena, con cierto acento de pena:

—¡Benditas sean las mujeres... pero no con alfileres!

Noticias locales

Huesos de Santo y Buñuelos de viento estilo Madrid, en «Los Alpes Granadinos». 152

Profesor de árabe De reconocida competencia, se ofrece para dar clases de Gramática y Literatura árabigas. Para precios y condiciones, dirigirse a esta Administración. Horas, de 12 a 1. BAYARRI, pintor decorador.—Explorador Badia, 8. 22

Defunción En el Hospital indígena, falleció ayer el moro Salen-Ben-Ali de la Sahara, perteneciente a las fuerzas regulares indígenas. Su cadáver recibirá sepultura en el cementerio indígena próximo al fuerte de Sidi Atriach.

Una riña En la calle de Pradilla, cuestionaron ayer mañana José Domenech Jover, de cuarenta años, de oficio albañil, y domiciliado en el barrio Real, y otro individuo llamado Julio Este último, esgrimiendo grueso garrote, infirió a su contrario distintas contusiones de las que fué curado en el Puesto de Socorro.

Champagne Por R. O. del 2 de Diciembre último ha sido nombrado proveedor de la Real Casa la acreditada marca Lanson Pore et Fils de Reims (Francia).

Depositorio para África.—F. de Arquet Calle General Pareja. 52

¿A quien pertenecen? En la estación del Hipódromo, se encuentran depositados los siguientes efectos, ignorándose a quien pertenecen: 1 sakaf, 2 sacos vacíos, 1 talega con ropa usada, 2 guerreras de individuos de tropa pertenecientes al regimiento de San Fernando, 1 pañuelo con guerrera y pantalón kaki, con insignias de coronel, 1 mesa, una bombona de ácido y 1 berricho de cloruro.

Amontillado San Felipe.—Jerez. 41

Contemplando el mar El niño Francisco Herrera Canales mata ayer el tiempo, contemplando la inmensidad del mar, sentado en las rocas de Florentina.

Tan obstruido se hallaba, que al incorporarse, rodó al abismo.

Extraído por varias personas que allí se hallaban, y calado hasta los huesos, se trasladó al Puesto de Socorro, en donde recibió asistencia facultativa de una herida de tres centímetros de extensión, que presentaba en la región isopericilar izquierda y de varias erosiones en el rostro.

Por fortuna, el estado del chico no ofrece cuidado.

Fábrica de Electricidad La Fábrica de Electricidad «España» pone en conocimiento de sus abonados que ha nombrado un inspector permanente para el reconocimiento de las instalaciones, haciendo presente que si se encuentra alguna no ajustada a las condiciones del contrato se cortará la corriente, no suministrándose más fluido. Así mismo recordará que por cada lámpara de 10 bujías solo puede utilizarse hasta 32 l. de filamento metálico y por cada una de 16 bujías hasta 50 l. metálicos.

Desprendimiento de tierras En las canteras de D. Manuel Arias, ocurrió ayer un desprendimiento de tierras, arrastrando al obrero Francisco Crespo González, que cayó desde una altura de cinco metros.

El pobre Crespo, resultó con dos heridas de bastante importancia, una en la región parietal izquierda, y la otra en el vértice de la cabeza; ambas interesaban el pericráneo.

También recibió una fuerte contusión en la región lumbar.

En una camilla fué trasladado al Puesto de Socorro, en donde fué curado de primera intención por el médico Sr. Fernández Salazar y el practicante Sr. Aranda.

En vista de la gravedad del herido, se ordenó su ingreso en el Hospital Central.

Francisco Crespo González, tiene veintisiete años de edad, casado, natural de La Unión (Murcia), es de oficio cantero y habitaba en la Batería J.

Bodas En la Iglesia Parroquial, se celebraron anoche dos bodas.

La de la simpática Srta. Carmen Vega Jimenez con D. Francisco Mazon Villate.

Y la de doña Antonia Ortiz Maldonado con D. Antonio Zorrilla García.

Desearnos muchas venturas a los contrayentes.

Cochero harido El cochero Juan Pérez Moreno, al apearse del vehículo que conducía, recibió una cox del caballo.

El auriga resultó con una herida contusa en la pierna derecha.

Recibió asistencia facultativa en el Puesto de Socorro.

Decomiso

Un industrial de esta plaza, envió a San Juan de las Minas, importante cantidad de pescado. Al ser descargado en aquella estación, la guardia civil procedió a su decomiso, por no hallarse en condiciones para el consumo.

Morrido por un perro

Anoche, a las nueve, hallándose frente al café Marina, el niño hebreo Abraham Melul, fué acometido por un perro que vagaba sin bozal, infiriéndole importantes lesiones en el rostro y ojo derecho.

El sereno Juan Bravo condujo al herido al Puesto de Socorro, donde se le prestó asistencia facultativa. El can no pudo ser capturado.

Tintorería y quite-manchas

El Águila Real de Granada

Los encargos para esta TINTORERÍA, se reciben en los Almacenes de Tejidos El Siglo, General Chacel, 17. En el ensanche del Barrio del Carmen, calle Explorador Badia, 25. En Triana, Carretera de Nador, tienda sucursal de la Bandera Española. En Nador, tienda el Barato. PEDID en los buenos Hoteles y Restaurants, los tan acreditados vinos RIOJA de la Compañía Vinícola del Norte de España y en todos los buenos establecimientos, el amontillado CURRO y la manzanilla PAQUITA, son los mejores. (IDEAL), La mariposa IDEAL, de palmitina, 8 horas de luz, para DORMITORIOS, la mejor, más higiénica y económica. NOVI-SIMAS PUBLICACIONES, propiedad de la casa EDITORIAL, Saturnino Calleja Fernández. Los pedidos a D. Manuel Pérez de la Blanca. Centro de Comisiones y Representaciones, Calle Explorador Badia, número 25, Melilla. 36

Cedo bonita y elegante habitación para persona sola, con ó sin asistencia, Gran Capitán, 8. 13

Almoneda se hace de muebles, junto a los nuevos almacenes de La Reconquista (casa Bueno). 10

Comandancia de Tropas de Intendencia de Melilla

Necesitando esta Comandancia adquirir los artículos apropiados para la confección del rancho de sus fuerzas en esta Plaza, Zeluán y Segangan, se convoca por este medio a todos los que encontrándose en condiciones, desean presentar sus ofertas, a fin de que sean examinadas por la Junta económica del Cuerpo que con tal objeto se reunirá a las doce de la mañana del día 11 del mes próximo, haciéndose presente que deberán tomarse los informes necesarios en la Mayoría del Cuerpo todos los días laborables de 11 a 13. El importe de este anuncio será satisfecho por la persona á quien se adjudique el suministro. Melilla 30 de Octubre de 1912.—El Mayor, Marcelo Roldán.—V.º B.º El primer Jefe, García Aguilar.

Fotografía París

Prontitud y economía en los trabajos Gran Capitán n.º 7, 1.º decha. 106

Perilivo Jerez quina «La Praviña»

4 base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 42

Joyería, Platería y Relojería

OBJETOS PARA REGALOS «LA JOYITA» Precios sin competencia, 5, Granada, 5 16

La acreditada profesora

en partos doña Encarnación Jiménez, de Triana, avisa a su numerosa clientela que se ha trasladado a la carretera de Nador esquina a la del Tesorillo, donde ofrece sus servicios. Para el ganado el mejor alimento ALGARROBAS y AFRECHOS.—Transportes Generales. 47

Bastieria Ricardo Pius

Géneros del país y extranjeros Trajes para caballeros Gabanes, Uniformes, Pelizos, Capotas CHACEL, 6, PRAL. 26

TRANSPORTES GENERALES

—Única casa que tiene grandes existencias de alfalfa y heno. 46

¿Qué agua de mesa usa V.?

La de Borines; es la mejor. Depósito: ECONOMATO MILITAR.

Tintorería Inglesa

Lavados a seco y vapor de todas clases de ropas, tanto de señora como de caballero sin descolorir ni perder la forma de nuevas. Tejidos de trajes hechos sin manchar sus forros; y también los vestidos de señora en los colores de moda más bonitos y delicados. Especialidad en uniformes de militares. Esta casa tiene las ventajas de ser sus precios más económicos que ninguna otra y hacer los encargos dentro de las 48 horas (para lutos), por tener su fábrica montada al estilo de Londres. Esmero, prontitud y economía. Sucursales en varias Capitales.—En Melilla, 56 MURO X.—AGENCIA DOMENECH.

SE ALQUILA

Un piso en la calle de la Iglesia número 4, en la misma informarán.

Joyería Inglesa Platería y Relojería

Gran surtido en joyas a precios sin competencia. Ventas al por mayor y detall. General Chacel, 24 44

BATALLON DE CAZADORES Cataluña número 1

ANUNCIO

Necesitando este Cuerpo adquirir para la sección de Música del mismo los instrumentos que abajo se relacionan, y de los autores que se indican, pudiendo remitir pliegos de condiciones cerradas, los instrumentistas que deseen tomar parte en el concurso que se celebrará en esta Posición el día siete de Noviembre, siendo de cuenta del que se le adjudique el pago del importe de este anuncio. Hadrá 23 de Octubre 1912.—El Teniente Coronel, primer Jefe, Carlos Tuero.

Instrumentos que se necesitan Tres clarinetes (si b), de Buffet Crampon. Dos Saxofones (mi b), de París. Uno id., (si b), de id. Un fliscorno, de Ang-Henori Roll, Fraga. Dos cornetes, de J. Berion, París. Un bombardino, de Ang-Henori Roll, Fraga. Tres trombones, de id.; cuatro bajos, de id.; una caja, de id.; un redoblante, de idem; y dos trompas. 124

Picadero Africano

EMILIO TERRE Grande cocinera de admitir a Jefe. Servicio especial para abastos, bodas bautizos y entierros. Caballos de montar. Puntos de partida: O'Donnell, Granada, Triana, frente al Teatro Reina Victoria, frente al Hotel Reina Victoria, Triana, y Hotel Reina Victoria. Para avisos a los Jefes de partidas en las zonas indígenas, Al Mayor X, Transportes Generales y a la Zona Industrial. Casas en Melilla, Málaga y Barcelona

BATALLON Cazadores de Cataluña n.º 1

ANUNCIO

Necesitando adquirir este cuerpo 1.000 corceles color avellana, arreglados al modelo que existe depositado en la Representación de este Cuerpo en Melilla, se pone en conocimiento de los constructores que deseen tomar parte en el concurso que se celebrará en esta posición el día 3 de Noviembre, pudiendo remitir tipos y condiciones en pliego, siendo de cuenta del constructor que se le adjudique el importe de este anuncio. Hadrá 21 de Octubre 1912.—El Teniente Coronel, primer Jefe, Tuero. 112

Doctor QUEIPO RAYOS X ELECTRICIDAD MASAJE

Consultas, de 11 h. a 1 500 Inyección intra venosa Secretaría del Sr. Jover, 11, principal. 80

Hiperquinos y cazado para el ejército

de la Casa VICENTE BARBÓ de Zaragoza. Grandes existencias para servir pedidos en el acto. Representante, D. Luis Fernández de Castro, domiciliado en la casa del Escozente Militar 35

Laboratorio de Análisis y Ensayos Químicos

DE S. PEÑA GUERAU CALLE SAN NIGUEL, 1, (PUEBLO) Análisis de Aguas.—Análisis clínicos, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios e industriales. 23

La distinguida profesora

FESORA EN PARTOS, Doña Gracia Martín de Fuentes, ex matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico-Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios a su numerosa clientela.—Saneal Margu. 56

Cemento LAFARGE

EL MEJOR DEL MUNDO Depósito: Bazco Industrial (frente al Zoo) ALFREDO RODRIGUEZ (Muro X). 51

Se alquila y se vende muy buena casa en Cabrizas Altas

Razón: Caseta de Tiro. 110

Buñuelos de viento

Los tan acreditados buñuelos de viento y huesos de Santo, se elaboran en la Confección y Pastelería «La Giraldá», de Rafael Cano Ruiz, variación en repostería fina y fruta, pastoles de carne y empanadas de pescado. Especialidad en bollos suizos. Sandwich, medias noches y jamón cocido en vino. Se reciben encargos de ramilletes, tartas reales y bizcochadas. Tetuán, n.º 1, (debajo del Hotel España) y Miguel Xazo, n.º 5. 86

Las Ostras-Carnicero

DE LA CORUÑA son las mejores, las más finas, de los parques más limpios que se conocen. Su fama es mundial y las recibe frescas diariamente. P. La Rosa.—G. Chacel, 25 68

Cebada y PAJA.—Ventas al por mayor y menor.—Transportes Generales. 48

Confitería y Pastelería EL BUEN GUSTO

En este acreditado establecimiento, para Festividad de todos los Santos, se exponen los tan renombrados Huesos de Santo, confeccionados al estilo Madrid; hechos de pura almendra, rellenos de crema, yema, Polvo de batata y Cabello. Como también los exquisitos Buñuelos de viento rellenos.—Se admiten encargos. 155

SELLO INSTANTANEO YER CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, etc. Sólo cuesta un real Desconfíese de todas las imitaciones Pidase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS Depositarios en Melilla: ZOLDÓS y ZUBIZARRETA

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS Los Galicilatos de Vivas Pérez Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc. ADEPTADOS DE R. O. POR EL MINISTERIO DE MARINA Y POR EL de Guerra, y recomendados por la Real Academia de Medicina. Son falsas todas las cajas que no llevan en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.

Ya llegó el Carbon Cok y Vegetal Procedente de las Islas Baleares y para abastecer el importante comercio «LAS BALEARES» sito calle O'Donnell n.º 15, han llegado tres cargamentos de dichos combustibles, los que se venden a precios económicos. Consumidores, aprovechar la ocasión!

Regimiento de Artillería de Montaña de Melilla Necesitando adquirir 2193 capotes ajustados al modelo aprobado que radica en la Subinspección de las tropas de este territorio, los constructores que lo deseen presentar tipos hasta el 15 de Noviembre, que serán examinados por la Junta, acompañando en pliego cerrado dirigido al señor Coronel del Regimiento nota del precio, puestas las prendas en el almacén. El envío y devolución de los tipos serán de cuenta de los constructores, y el importe de los anuncios de aquel a quien se adjudique la construcción, teniendo en cuenta, además, las condiciones siguientes: Primera. La tela de los capotes reunirá las siguientes características: Color castaño, agrumado con blanco. Hilos (Trama 12) (Urdimbre 12) (Por cm. 2

Table with 4 columns: Esfuerzo de ruptura (Kilogramos), Estiramiento (mm.), Tanto por ciento, OBSERVACIONES. Rows include Reconocimiento dinamométrico (Trama 25 cm., Urdimbre) and Dinamómetro Ferraud.

Peso absoluto en gramos por m² . . . 648 Por la vía seca no se observa cambio de color en 15 días de exposición a la luz solar. Sumergida la muestra en agua fría, desprende materia colorante desde las diez horas, apreciable a la vista. Por ebullición en agua desprende color que no rebaja el de la muestra después de esta. No desprende color por ebullición en soluciones ácidas. Materia colorante, la natural de la Jana. Segunda. La casa a quien se le adjudique la construcción, se comprometerá a entregarla en el plazo y de las tallas que se le señalen, con la condición de entregar dos ó tres capotes más de los necesarios sin aumento de precio, á fin de que escogidos al azar igual número entre los construidos, se remitan al Centro Técnico para comprobación de las características; bien entendido que esta elección se hará después de la entrega total de la adjudicación, la cual quedará anulada si no reunieran dichas características, devolviendo los citados capotes después de su análisis al constructor para que los utilice en la forma que tenga por conveniente. Tercera. El pago se hará una vez aprobada la adjudicación por la superioridad y cuando los fondos del Regimiento lo permitan, sin poder exceder de un año. Melilla 1.º de Noviembre de 1912.—El Comandante Mayor, Miguel Ruano.—V.º B.º.—El Teniente Coronel Encargado del Despacho, Argüelles.

El Presidente de la Junta de Arbitrios de Nador

HACE SABER: Que debiéndose proceder a subastar el servicio de peso público en este poblado, hasta fin del año de 1913, por el presente se invita a los industriales que deseen tomar parte en el remate que tendrá lugar en el local de esta Junta, el día 30 de Noviembre próximo, á las diez de su mañana, con las formalidades reglamentarias y de acuerdo con el pliego de condiciones, que estará de manifiesto todos los días laborables, en el sitio expresado, de 11 á 13 y de 15 á 17. Los gastos de inserción de este anuncio son de cuenta del rematante.—Nador 26 de Octubre de 1912.—Manuel Prieto.

Melones de Valencia

Se venden al por mayor y menor en el Mercado, frente al Tinglado; se dan á prueba. 144 Si queréis habar y avena comprarias en los TRANSPORTES GENERALES. 46

Dr. Antón ESPECIALISTA en enfermedades de los ojos

Calle Conde del Serrallo, n.º 7, esquina á la de Málaga. Consulta de 3 á 5. 33

ESPECTÁCULOS PARA HOY

Teatro Alfonso XIII Compañía de Zarzuela y Opereta, bajo la dirección del autor Antonio Paso. A las 6 y media.—La Reina Mora. A las 8 y media.—La carne Flaca. A las 9 y media.—El Príncipe Casto. A las 11.—Tenorio Feminista. Salís impudial

Secciones desde las 6 y 1/2, 8 1/2 y 10 y 1/2.—Tomando parte los aplaudidos artistas la bailarina Mariucha, Julia David, el Trio Obiol, Los Casados y la canzonetista Flora del Campo. Gran novedad en peluquía. Salón Variedades

Función por secciones desde las 6 y 1/2, 8 y 1/2 y 10 y 1/2.—Tomando parte los aplaudidos artistas The Chaytons, Sr. Raquí y su perro Leal.—Atrayentes películas.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Rara vez las personas que necesitan acudir al préstamo fijan su atención en múltiples detalles, cuyos inconvenientes tocan luego al cumplir los contratos respectivos.

SOCIEDAD NACIONAL DE CRÉDITO

LAUFFER Y C.ª INGENIEROS (Antes Sucesores de KRIBBEN) Oficina, Juan de Henz, 7.-MADRID.-Alarc6s, 6, Almscenos.

Economato Militar

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Aceitunas manzanilla, Bonito en escabeche, Carne de membrillo, etc.

Anuncios Econ6micos

SE ALQUILAN camas a peseta. Calle Antonio Falc6n, n6mero 4, (Buen Acuerdo). SE ALQUILA una 6 dos habitaciones a caballero 6 matrimonio.

La Carbonifera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (80 cent6simos kil6gramo), se vende el carb6n llamado de BOLAS y de GANUTOS, de gran duraci6n y poder calorífico.

Profesora

recien llegada de Barcelona desea dar lecciones a se6oras, en su casa 6 a domicilio, de todas las asignaturas que comprende el Profesorado y Tenduria de Libros.

SERVICIO FIJO SEMANAL ENTRE Barcelona-Almeria-Melilla Y Vice-versa



TINTORÉ Y VELARDE PRECIOS DE PASAJES De Melilla a Barcelona 48 pesetas. C6mara 24 pesetas subterea

ACADEMIA POLITECNICA Preparaci6n completa para carreras MILITARES, TELEGRAFOS Y COBRESOS

Sellos de correos para colecciones EMILIO CHEVILLARD 18, Boulevard Saint-Denis.-París.

La Agrícola del Rif Se pone en conocimiento de los agricultores que se acaba de recibir toda clase de semillas para la pr6xima temporada.

GRAN FOTOGRAFIA Ricardo Gomez (EN LA PLAZA) Calle de San Miguel, n6m. 3

Ferro-Carril de la Compa6ia del Norte Africano

Table with 2 main sections: Trens ascendentes and Trens descendentes. Columns include ESTACIONES and times.

Compa6ia Espa6ola de Minas del Rif Ferrocarril Particular Minero

Table with 2 main sections: Servicio de Melilla a Nador y San Juan de las Minas, and Servicio de San Juan de las Minas a Nador y Melilla.

AGUA POTABLE

El agua que bajo el gusto de poner a la venta tiene un nacimiento en el Barrio del Real, es de rasgo d6bilmente alcalina y se6n detenido analisis practicado en el Laboratorio y certificado expedido por los farmac6uticos D. Genaro Pe6a y D. Francisco Trilla, de esta localidad, es inocua, inodora e incolora, sin ningunas sustancias org6nicas, y clasificada por su grado hidromineral y carecer de nitratos y nitritos entre las potables.



VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pielas finas de todas clases. Calzado a la medida.

Hotel Col6n (ANTES ASIA) Situado en el sitio más c6ntrico e higiénico de esta Plaza.

Se retocan y se hacen ampliaciones en bromura y a lápiz. Tambien se ponen marcos. Se reciben encargos. Castelar, 54

La Imperial Gran Zapateria de Sauroito Navas



LA MODA Miguel Alcaraz GENERAL O'DONELL, NUM. 3

CASA DE COMIDAS La Madrile6a Callos y caracoles, rasi6n, 81 cts. Sopa, al plato, 18

F DE AZOUEIA HUELVA - MELILLA Articulos para Industrias. Minas y Ferrocarriles. Aceites Minerales y Grassa, Empaquetaduras.

Drogas Industriales y Articulos fotograficos

Acetate de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Colas y productos fotograficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza por comprar directamente de los productores.

Grandes Almacenes de Muebles CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de JUAN ALONSO Santa Maria y Sanchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA

FRANCISCO VEGA, General Chacel

3) Foll6n de EL TELEGRAMA DEL RIF

CAROLINA INVERNIZIO RAFAELA PRIMERA PARTE EL COLLAR DE PERLAS

astucia, de malignidad, de inteligencia: en aquellos ojos se leia el instinto de la rapista. Durante unos momentos no se oy6 en aquella casucha otro rumor que los aullidos del perro, que, descansando en las patas traseras y con los ojos fijos en el desconocido, parecia que, al par de su due6o, trataba de inquirir algo en su fisonomía.

... hemos de hablar largo y tendido. Este preámbulo hizo sonreír a la mujer y movió más la curiosidad del chiquitín. —¿Puedo hablar con entera libertad? ¿Estamos solos? —Solos, caballero... á no ser que mi hijo... —No, no; el Rojo no estorbaba... y me ha prestado esta noche tal servicio, que el pobre muchacho merece toda mi confianza.

María la Roja dejó escapar un gemido y se cubrió el rostro con las manos, —¡Calle... calle! exclamó luego con acento de terror, y dirigiendo una mirada oblicua al enano, que acariciaba tranquilamente la cabeza del perro, como si aquel coloquio no le interesara. Luego añadió: —No pronuncie el nombre de aquel hombre; dígame tan sólo dónde le encontró y cómo fué hablarle de mí. —Le encontré en Turín, y sería muy largo de contar, si hubiera de referirle los detalles de nuestra entrevista; pero en el último coloquio que sostuvimos me habló de usted: me dijo que se había usted refugiado en Florencia para escapar a la acción de sus perseguidores, que había renunciado usted a su profesión y cambiado de nombre. Díjome también que tenía usted dos hijos; pero que él era sólo padre de uno de ellos, porque cuando la conoció era usted viuda. María la Roja arrojó el entrecejo; su rostro palideció y sus pupilas se dilataron. —Si tuve un hijo con él—balbució con voz dolorida,—pero aquel niño murió. —¿Murió?... ¡Pobrecito! ¡Cuánto debió usted de sufrir! —Si, sí; pero no hablémos de eso ya; volvámos al motivo que le ha conducido aquí.

Durante este diálogo, el enano no dijo palabra ni hizo el menor movimiento; pero su mirada se fijó en su madre dos ó tres veces con singular expresión. María la Roja no dió importancia á ello. El inc6gnito prosiguió: —Por una extra6a casualidad, me encontré en Florencia, dieciocho a6os há, complicado en un asunto grave, en el cual me precisaba una mujer de su profesi6n y de cuyo silencio estuviese seguro. Recordé entonces las palabras de aquel hombre y acudí en busca de usted. —¡Oh! Lo recuerdo...-le interrumpió María;—era una noche terrible aquella en que llam6 usted á la puerta de mi casa; primero me negué á recibirle y luego á escucharle; pero jur6 usted que yo no corría peligro y puso ante mis ojos una bolsa bien repleta. Sus palabras y la vista del oro me sedujeron. Y me presté á seguirle. Usted me arroj6 al fondo de un coche que nos esperaba fuera del mercado y me vendió los ojos, á pesar de mis protestas y de que con lo horrible del tiempo y los cristales del coche no era posible ver nada. Todo fué inútil: después de un viaje de dos horas, el coche se detuvo. Me hizo usted bajar tendiéndome una mano, me metió en nn portal, y después de haberme hecho subir unos veinte escalones, comprendí

que atravesaba un largo pasillo; entramos luego en una estancia templada, perfumada, y después de hablar usted algunas palabras en un idioma para mí desconocido con otra persona, me ordenó que me quitara la venda. El inc6gnito no interrumpe a María la Roja, y ésta se exaltaba á medida que iba hablando. Su rostro había tomado un tinte bastante vivo, que la quitaba unos diez a6os de edad. María pasaba de los cincuenta; pero su cabello conservaba el encendido color que diera origen al sobrenombre con el cual la conocían en el mercado. Se veían las huellas de una hermosa prematuramente marchita; unas ojeras profundas daban á sus ojos un tono gris obscuro y su mirada, al revés de la del enano, tenía una dulzura singular; su boca, bastante grande, de sutiles labios, dejaba entrever una hilera de dientes, unidos todavía, de juvenil blancura. Las formas de María la Roja desaparecían completamente bajo un amplio traje de lana oscura, adquirido tal vez de segunda mano, que quitaba toda gracia á su figura. Después de un minuto de silencio, María prosiguió: —Cuando tuve libres los ojos, me pareció soñar. Me encontré en un gabinete tan elegante como no lo viera nunca;

y en la cama, adornada de encajes y cubierta de brocado, había tendida una mujer que debía de ser muy joven, á juzgar por la estupenda cabellera dorada que le caía en desorden encima de la almohada y por la inmaculada blancura de su pecho. Pero aquella mujer, con gran asombro por parte mía, tenía el semblante cubierto con un antifaz... —Veo que posee usted buena memoria, puesto que no ha olvidado ningún detalle—dijo sonriendo el inc6gnito,—pero yo abreviaré su narraci6n. Usted, María ayud6 a aquella mujer á dar á luz, y como qued6 satisfecho de usted, como yo sabía que usted habla de guardar secreta para todo el mundo la singular aventura que le había ocurrido, al oro que le había entregado, a6adi6 otra bolsa llena de dinero... María la Roja le interrumpió. —Y la joven enmascarada me entreg6 furivamente un collar de perlas que pendía de su cuello. El inc6gnito palideci6. —¿Lo conserva usted aún?—pregunt6 con forzada sonrisa. Al hacer esta pregunta le temblaba la voz. —Si, lo conservo...; aunque hace días me an cuento falta de dinero... muy falta de dinero... no me he sentido con va-